

# فلسفة السعادة في الحضارة الحديثة

خلاصة كتاب برتراند رسل

بتل يوسف حنا

لا يكاد ينبعو عصر من عصور الانسانية من الاعتقاد بأنه ينفرد بأكبر قسط من أسباب الشقاء في الحياة ، ويبحث اليوم بتناول هذه الاسباب تمهلاً على ، تمهلاً باخر في أسباب السعادة ، وكلما العذرين يمثلان خلاصه ما استطعت اقتباسه من آراء «برتراند رسل»

الfilosof الانكليزي في كتابه Conquest of Happiness

## حيث القسم الاول — أسباب الشقاء [١]

١ — (الاشتغال بالنفس) : الاشتغال بالنفس وحصر الانتاج إياها ضمن دائرة ذاتيه الفردية يهدى جو الحياة ، كالصلاح حين تضمه في غرفة ثم تنقل تواندها ، فنهي يهدى الهواء . والانسان المشتغل عن الحياة وما فيها ، بنفسه ، يجد في أقل صدمة يصطدم بها في حياته ، طمنة مقصودة يوجهها اليه القدر المأذون ، المشتعل هو الآخر عن العالم كلّه بمحاربة هذا الفرد الواحد ، وفي هذا الاعتقاد المفلطح كثير من أسباب شقاء المرء وأول خطوة في سبيل سعادة المرء هي خروجه من سجن ذاتيه واهتمامه بالحياة الخارجية عنه — صحيح ان الاهتمام بالعالم الخارجي لا يعني خلو سبيل نفس الفرد من المزارات . ولكن صحيح أيضاً ان أثر المزارات التي يحسها المرء خارج نفسه لا تندفع عليه حركة تلك النفس في صوبها كما ينسدها أثر أقل صدمة يصطدم بها المرء حين يكون حبيس نفسه ، مشغولاً بما عن العالم كله وما فيه — واكبه حرب طالية متلاً لا تمرق حركة جيانك الداخلية كما يمرقها فكر بسيط يطرأ عليه بايماء من سلطان أناينك واحتلالك بنفسك عن العالم

٢ — (التنافر) : سل الناس اليوم في اوربا وفي امريكا على الاختصار ، مما يشنفهم في الحياة ، بمحضوك فوراً «يدعنانيها الكفاح للرزق» والحق ان هذا الجواب غير صحيح — ذلك ان حقيقة ما يسعى اليه الناس هناك هو الجراح لا الرزق — وما اكتنز الناس الذين يعيشون حياة يقضوها الموتى مرأة، بحسب التناقض والطاuben في سيل النجاح والنجاح عند أولئك الناس هو شيء مادي لا يكاد يعلو المال ، فللناس عندهم هو كل شيء في الحياة ، وقد يامن شهوة الاندفاع وراء النجاح المادي مبلغاً خطيراً حتى ان

المرء يندفع اليوم في اروان من المضاربات والغamarات تجعل حياة اصحابها قلقاً مترساً واضطراها لا ينقطع له سبب

وليس من يذكر ان الرغبة في التجاج هي عامل خير في حياة الناس ، ولكنني انكر انا حين تجعل هذه الرغبة عنصر المسادة الوحيد ، فقد اباب المسادة . فلتكن شهوة التجاج عنصراً من عناصر المسادة في الحياة ، لاخلاصة كل عناصرها مجتمعة معاً

٢- **(للل)**: الللل لا يبني غياب وسائل المسادة ، وإنما هو نتيجة مباشرة لغياب الاباب التي تثير العاطفة . وللليل الى اثاره العاطفة في الانسان غريبة بسيدة التور في نفسه ، وأحسب ان هذه الشهوة كانت مجرد كفایتها من الاتهام في المصور الاولى التي كان يفتات فيها الانسان بما يتصيد ، فلما اتقلل الانسان الى عصر الزراعة ، اخذت تتمدد اليه اباب الللل ، وعمن مازلنا لشر بلدة بسيدة الاتهام في النفس حين خرج للصيد — فالليل الى اثاره العاطفة ظاهرة قوية الوضوح بين الجميع

وكثيراً ما نسخ عن ملل الحياة في هذا المسر الباركيكي : ولتكننا نرى نحن ان المسر الباركيكي أزال حكيراً من أسباب ملل الحياة الزراعية . ساعات العمل بين المجال ليس من ساعات وحدة واقرداد كما ساعات المزارعين ، أما ساعات فراغهم فيمكن أن تصرف في كثير من أسباب إثارة العاطفة بفضل الآلة

فأن ساعات الليل المظلمة بالامس الزراعي من ساعات الليل في هذا المسر الباركيكي كانت المائمة في الماضي تتبع بلا في غرفة أو في منزل خليل التور ليحدث الآب وليسني البناء ، ولم يكن الخروج حتى من شارع الى آخر أمرآ ميسوراً في كل وقت بسبب رداءة الطرق وفقرة الانوار ، وكانت التحاليد تضيق بشدة على صدور البنين والبنات مما انة اليوم فالليل تهار متصل بأخيه الهاجر الشمسي .... والآلة التي احدثت تلك التورة الاقتصادية ضربت على قيود الماضي بعد من جديد فخرجت المرأة انسنة وثرت زرق ، ولم تعد المائمة عصورة ضمن جدران المنزل واما خروجت الى ميدان شبيع الجوانب بفضل الآلة فهناك دور البنين ، والراديو ، والراسخ ، والمراسخ وما الى ذلك عهد سيلها طرق مرسومة وسيارات وطيارات ... وشوارع وطرق مضاءة وتقالييد جديدة لا تعرف ترتباً ولا شبه تزمنت والرغبة في المروب من الللل ، اذا لم تتوافر اسباب اثاره العاطفة قد تكون سبباً في شرود كثيرة ، فالاذدفاع وراء المدرات وأسباب الخلعة سبب لشدن الحلاص من الللل وبراعته

٤- **(المسد)** : المسد سجية أولية في الانسان ، يهدى الطفل مظاهر قوية منها

قبل أن يم السنه الاولى من حياته . وليس الحمد شرًّا كله — فالعامل الحيوي في وجوده الديغراطية وأزدهارها ، مردُه إلى الحمد والثيرة — وهل ترى أن المواد من الناس كانوا يتطلعون إلى المساواة لولا ما يحشونه من أسباب الثيرة من الطبقات الأخرى ؟

وآفة الإنسان في سجية الحمد الدينية هي اعتقاده أن ينظر إلى الحياة نظرة مقارنة ومقاضة ، فالواحد لا يقمع بما عنده ويسعد به ثم يحاول أن يزيده ، وإنما هو يقارن بين ما يملك من أسباب السعادة وبين ما يملك غيره منها ، فيجد التير ويعني بمحضه — والأجدى على الناس ألا يتوجهوا في حياتهم إلى المقاضة إذا هم نشدوا الملاءة وراحة البال والحمد خدن التافن ، فالتاجر الصير مثلاً لا يحمد صاحب الملايين ولكنه يحمد التجار أمثاله ، وهذا عصرٌ واسع رقة الناس فهو واسع رقة الحمد أيضًا

ثم يذكر أن المواصلات العصرية المختلفة وربط المحادي العالم بعضها بعض ، يشق الوسائل الأخرى من مثل الصحف ، والسينما ، والراديو ، وما إلى ذلك ، تعرض على الناس مختلف الواقع الحياة الإنسانية عرضًا آخرًا يوقد جذوة الحمد . وهل حياة مصر إلا تافن واحد بين طبقات من الناس وطبقات أخرى ؟ ورين أم وأخرى ، وشعوب وشعوب ؟ وأعظم ما يزيد مدينة مصر هو هذا التافن الثاني عن الحمد

— **(التب)** : من المفید للجسم أن يبعد بعض الجهد ، ولكن ليس من التفادة في شيء أن يرهق الجسم بالسل — وقد كان الحال قبل مصر اليمانيي الحاضر يرثقون أشد الارهاق ، فلما جاءت الآلة رفعت عنهم كابوس التعب إلا أن هذا التعب الزائل حل مكانه تعب آخر لا يقل عن الأول خطراً — وهذا هو تعب الأعصاب وارهادها

يترك طامل اليوم منزله إلى المصنع متلتف أذناه أصوات السيارات والتزمادات والوابورات . وما شئت من جبلة الآلات ، فما وصل المصنع استثنائه ماضفة هوجاء من الصخب والضوضاء ، ترهق الأعصاب شر ارهاق . وهو في هذا كله في قلق تفوي متسر ، فهناك خفية الطرد ، ولؤم الرؤساء ، وخوف الاصطدام بالآلة من الآلات ، كل هذا وأمثاله يثير في نفس العامل شئ الأضطرابات الكفاعة مما يرهق النفس والاعصاب مما

هذه هي حياة البال . أما أصحاب العمل ففي شر آخر ، هم في قلق مستمر من التافن والتمارين والتجارب ، وما قد تؤدي إليه من خراب ودمار

ولكن دعا من التغصين وتمال نبحث في حياة اليوم من وجوهها الدامة لا يذكر أن حياة اليوم هي جهاد مستمر في سيل النجاح وهذا الجهاد العمل المنوي مما ، ينضي إلى الاعباء ، ولكن الحق أهناً أن معظم هذا الاعباء ناشئ عن قلق النفس ،

وليس أحدي على المرء من انتاج فلسفة صحجة تجعله متزن الشك في أعماله متزن النفس،  
صحبيح الحكم على الاشياء.

وهناك عامل خفي شديد الاثر في اسباب وجود التعب في العصر الحالي ، هو الحاجة  
إلى ما يشير الملاحظة ويشعذها حتى تذوق اسباب السادسة ودعني أمثل لك على ما أقول : —  
ان أحوال ،لاتصاد الحاضرة لاتساعد على الزواج البكر ، فإذا جاءت الرجل حتى تكون  
من الزواج ، كان ذلك وهو في سن الثلاثين أو الأربعين من عمره ، وزوجة هي الأخرى  
تكون قد جاءت جهاده وبقيت من السن ما بلغه هو ، فتعجب ، جانها الزوجية فاترة  
أشد ، ما تكون حاجة الى أمارة الملاحظة وفي هذا ارهاق مرضن للاعصاب

٤— **(فكرة الخطيئة)** : ليس من شك في أن نكرة الخطيئة لها أكبر الاثر في سادة  
الاسنان أو عدمها ، و تستند هذه الفكرة من الناحية الديبلومية الى ما يسمونه الضمير ،  
والضمير عند الناس مصدر وهي ينعرف به المرء الحبر من الشر ، ولكن أترى أن اللوم  
النبيلة الحديقة تقبل هذا القول ؟ وهل الضمير إلا مجموعة المواد التي يتألف منها العقل الباطن ؟  
ان أقوى نوازع هذا العقل هو الميل الى التستر ، فالاسنان ما زالت بمحظى بمحنة الاحتياط التي  
كانت أم وسائل دفاعية عن نفس في عصور حيواناته ، و مازالت هذه الجهة قوية الاخر في نفسه  
فألا رجل لا يشعر بتائب الضمير من له ضئلاً الا اذا اتضاع أمره ، فإذا تسر الاسنان  
فالغلب انه لا يشعر بشيء من التائب أو البكيت

والضمير لا يوحى لا بخير ولا بشر ، وإنما هو ينبع بما رسب في العقل الباطن من مادات  
وتوأزع ، والمحظى من الاصدام بهذه التوازع أو التساوق معها ، هو ما نعرفه نحن  
باسم الحبر والشر ، وهذه المواد التي تتألف منها عقولنا الباطنة هي مجموعة ما ترسب فيها  
من وراثات ، وما ذكرته من البيئة التي تنشأ فيها والتي تكون ضئلاً ، تتوجه نحن ان  
صوت ضئلاً هو صوت الله

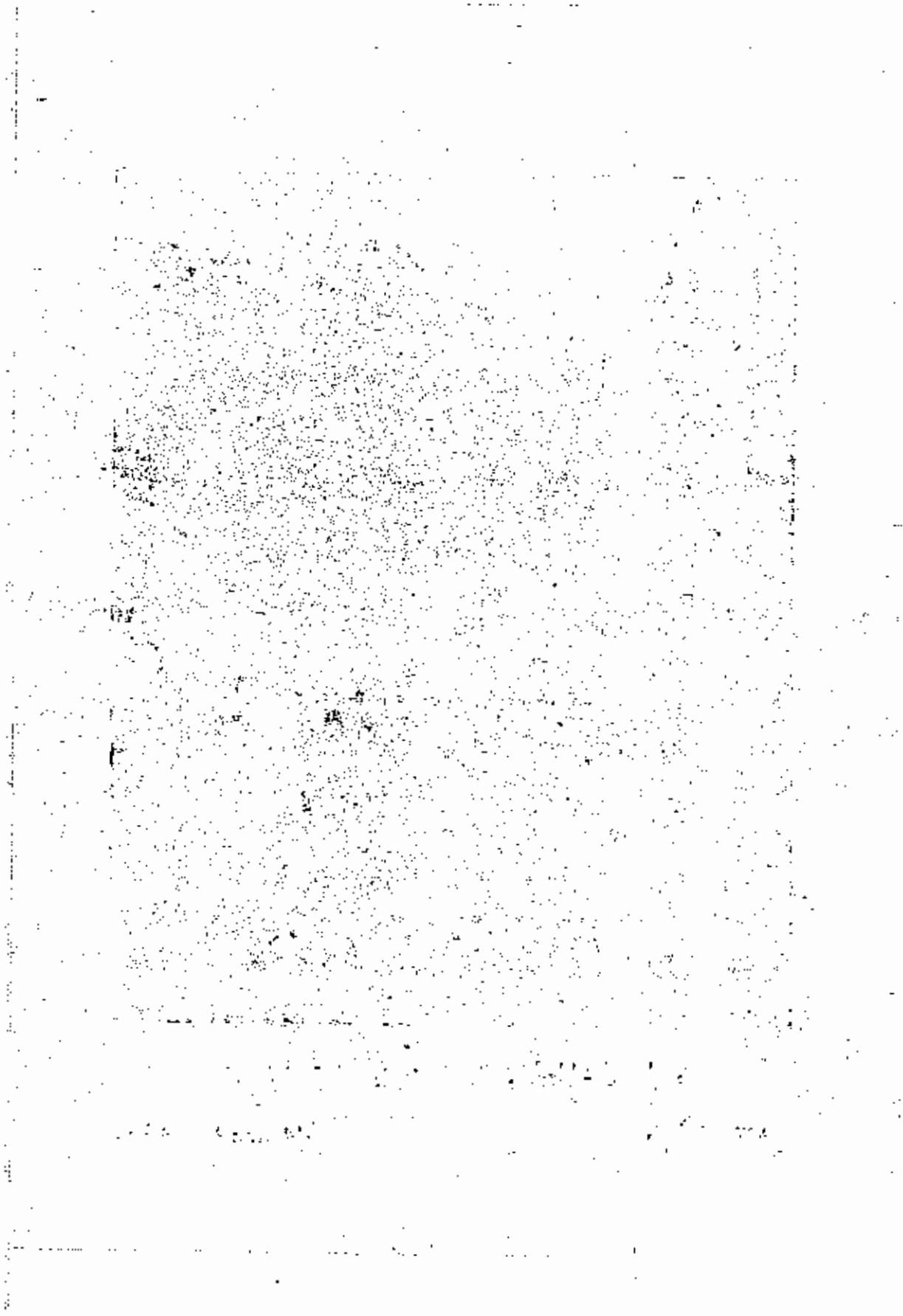
نخلص من هذا كله بنتيجة خطيرة ، هي خلوّ قوائمنا الاخلاقية من سلطان العقل ،  
والناس يتناولون هذه القوانين غير المعقولة كما يتناولون المخدرات وواجبنانه ، أن يتعدعنها  
أنا لا أقول بأن يعيش الناس بدون قوانين اخلاقية ، ولكنني أصرّ على وجوب  
اصطدام قوانين من وحي العقل لامن وحي الوراثة والبيئة

٥— **(توم عداء الناس)** : من ألوان الجنون أن يتوجه المرء وجود مطاردين له  
يقتلون خطاه لابقاء الأذى به ، وكثيراً ما تنتهي هذه الاواعي الى ضرورة حفظ العصاب  
بها في أحد المستشفيات — ولكتنا لباحث في هذه الحالات الشاذة ، بل هناك كثيرون

من الناس يبتسلون فريدة هذه الاوهام ، فنراهم في كدر مقى بسببا  
أبناء هذه الفئة من الناس يتهمون انهم يمحضون الى التبر فيسي اليهم ، بصفتهم الية  
والارشاد فيتاكلم منه المجرود والذكران ، ويذلون في سيله كل تضحيه ، فسرف هو في  
الاساءة والشر ، فهو لا يحجب أن يذكروا ان كثيراً مما يتخيلون انما هو مرض نفسى تهل  
معالجه بقليل من المعاية ولصحتي أن يذكروا الامور الآتية :

- ١ - ليست تضحياتهم التي يتهمونها مثلاً لكران النفس في سيل التبر كما يظلون
- ٢ - ليجتهدوا في تعرف حقيقتهم . وفي تعرف هذه الحقيقة تحفظ للألامم قيم من  
يقدرون مواجهة سلا فوق تدراها ، فيتوهمون ان التبر بيهم حين لا يعطيهم خدهم من  
القدر لتلك المواهب الفذة ...
- ٣ - ليذكروا ان الناس هم ما يمثلهم في الحياة غير اقتطاعهم لكران تضحيات مؤلاء  
الافراد والاساءة اليهم
- ٤ - ليذكروا أيضاً ان الناس ليسوا داعماً على استداد نبول كل ما يقدم اليهم من  
التضحيات والارشاد وما الى ذلك
- ٥ - (المحوف من الرأي العام) : وهذا آخر ما يبحث في مقال اليوم ، وهو أدق نقاط بحثنا  
تليون من الناس يستطيعون ان يسعدوا في الحياة اذا تأثرت آراؤهم وتقالييد الوسط  
أو الجماعة التي يعيشون فيها ، ومن أقوى مظاهر العصر الحاضر اختلاف الناس احتلانا  
وتتنا في معتقداتهم الدينية والسياسية والدينية وغير ذلك ، وإذا ناسب عدم المعايدة ال يوم  
كثيرة كثرة هذه الاختلافات في المعتقدات ، وتضارب آراء الافراد والجماعات بعضها وبعض  
وحصاره ال يوم ثقب وثبات واسعة ، لا ازان فيها ، وهذا من شأنه أن يوسع رقمة  
بيان المشارب واختلاف الآراء وتضاربها . وليس أقل على النفس من التضييق على ما يعتقد  
المرء انه حق

ومن أشد الاخطار الشائنة بين الناس القول بأن المعتبرة اذا صحيحة ها فليس يقف في  
سيل ظهورها ثائق ما ، وان المرء الصحيح التزعة والا راء لا بد أن تتغلب تزعة عن الرأي  
العام وتضييقه ، هذا خطأ سقيم وكم من عقري نابع دمن حباً هو وعقري دون أن  
يعرف الناس شيئاً عنه ؟ دفعه في الحياة جهل الناس وغباءهم . ثم من ذا الذي قال ان  
العقري وحده هو المكلف بتحدي الجماهير ؟ أليس الاقرب إلى العقل أن تفسح الجماهير  
المكان لكل فرد من الناس حتى يظهر ما عنده خيراً كان أو شراً ؟ بالتباهي في بطي الاخبار الملبية [





مشهدان في متحف نيلز بشيكاغو بثلاث الحيوانات في سارحها

أمام الصفحة ١٥٣

متحف أكتوبر ١٩٣١